

LAPALABRA

YELHOMBRE • REVISTA DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Omar Trinidad

“Cruce de caminos: modernismo”

La Palabra y el Hombre. Revista de la Universidad Veracruzana
Número 66, octubre-diciembre de 2023, pp.70-72.

ISSN: 01855727
Xalapa, Veracruz, México



Universidad Veracruzana
Dirección Editorial

La Palabra y el Hombre. Revista de la Universidad Veracruzana
Lic. Benigno de Nogueira Iriarte Núm. 7, Col. Centro, C.P. 91 000
Xalapa, Veracruz, México
Tel. 8 42 17 00 / ext. 17 820

ENTRE LIBROS

Cruce de caminos: modernismo

Omar Trinidad



Rogelio de la Mora V., *Modernistas hispanoamericanos: Interacciones y transferencias culturales (1881-1933)*, Xalapa, uv, 2022, 142 pp.

En su libro *Modernistas hispanoamericanos, interacciones y transferencias culturales (1881-1933)*, editado por la Universidad Veracruzana (2022), Rogelio de la Mora Valencia nos ofrece un estudio histórico de las concordancias literarias de los escritores protagonistas del modernismo hispanoamericano. No obstante, encontramos una lectura que involucra principalmente las interacciones entre aquellos intelectuales cuyos intereses coinciden y se complementan. Se trata de una revisión que involucra las visiones estéticas, pero

considera de manera primordial la vivencia de los autores. La propuesta de Rogelio de la Mora ha de interesar a aquellos a quienes les importa no solo el vínculo y la correlación teórica de los movimientos artísticos más importantes de finales del siglo XIX con el modernismo hispanoamericano, sino también las vidas que se corresponden y que involucran el espacio personal del artista.

La tesis del autor recuerda la visión de Ángel Rama, la transculturación, y dado que

las sociabilidades figuran entre las variables del comportamiento humano (cultura/política) que demandan una reflexión, [esta es la] razón por la que utilizamos como factor explicativo las transferencias culturales, en tanto que interacciones a través de las cuales escritores hispanoamericanos asimilan ideas, valores, textos, comportamientos y modos de pensar extranjeros (10 y 11).

Es decir, no solo se ha de considerar una “recuperación del contexto”, una “revelación de los escenarios” para puntualizar la importancia de los puntos de encuentro –ciudades específicas, galerías, revistas, casas editoriales, conferencias, etc.– como protagonistas de un cosmopolitismo producto de la modernidad, sino también involucra hacer las paces con una transferencia cultural europea, la cual, según explica el autor, no se adopta de manera ingenua, sino que fue “adrede” y elegida por los escritores latinoamericanos, destacando así su propia perspectiva; una estética nueva que la hermana con las visiones del viejo mundo, pero en donde se subraya la autonomía intelectual latinoamericana de la mano de escritores que sienten y piensan cabalmente la fuerza de su propia cultura y la angustia de sus pueblos.

Estos “actos de apropiación, préstamo, adaptaciones y adopciones de componentes de modelos y textos provenientes de otras áreas culturales” (8) requieren un estudio exhaustivo que Rogelio de la Mora presenta de manera sintética en una prosa que aterriza poco a poco en los cuatro capítulos de su libro. Luego de anunciar en su “Presentación” las proyecciones de su obra y explicar brevemente la visión teórica de su investigación, expone el primer capítulo titulado “Oscar Wilde y los modernistas iberoamericanos en el cruce de caminos cultural-finisecular”, en donde el escenario principal serán las conferencias dadas por el





Pedro Jesús Orea Reyes: *Colecciones*

artista irlandés en diversas partes de Estados Unidos, principalmente en Nueva York, así como su estancia en París, en donde el autor de *El retrato de Dorian Grey* presenta con entusiasmo su sentir artístico encarnado en su propia persona: el esteticismo. Dichas manifestaciones serán de una importancia definitiva para escritores latinoamericanos como José Martí, Enrique Gómez Carrillo y, desde luego, Rubén Darío.

En un segundo capítulo titulado “Italia de Rubén Darío, Enrique Gómez Carrillo y José Carlos Mariátegui, 1900-1921”, el escenario ahora es aquella Italia con una modernidad y economía adelantada

en donde se vivirá, no obstante, la presión de una clase obrera que defenderá sus derechos, cobijada por un pensamiento socialista de autores como Gramsci o Piero Gobetti. Los tres escritores aludidos en el título viven su viaje iniciático, su *Grand Tour*, en “circunstancias y momentos diferentes”, aunque en una estrecha convivencia de sentires, debido a la influencia espiritual y estética que les transmite “la divina península”. Sus impresiones tanto políticas como estéticas tendrán dos fuentes primordiales: las galerías de arte, que Darío contempla “con emoción casi dolorosa”, y las lecturas de las publicaciones de

L'Ordine Nuovo, revista dirigida por Gramsci.

En su tercer capítulo, “Del esplendor parisiense al olvido chileno, André Alphonse a la sombra del poeta modernista Francisco Contreras”, entra en el protagonismo de la lectura la pintora y traductora André Alphonse, esposa de la máxima figura modernista en Chile, Francisco Contreras. Luego de relatar los encuentros de dicho escritor con otros modernistas de su tiempo en la ciudad de París –Gómez Carrillo, Leopoldo Lugones, Amado Nervo, entre otros– y detenerse en revisar el estado emocional del chileno en su poema “He aquí que se



Pedro Jesús Orea Reyes: *Diario*

va este año...”, Rogelio de la Mora nos regala un retrato de la vida y obra de André Alphonse –quien se hace traductora oficial al francés de Contreras–, de donde partirá a una breve descripción del contexto cultural y literario de la época, tomando como telón de fondo la vida de dicha pareja. De tal manera, el autor de este libro bosqueja algunas correlaciones de vida con escritores como Tolstói, Nabokov o Dostoievski. Presentar y revisar las vidas de los escritores e intelectuales parece ser siempre el punto de partida de este estudio, para constatar que en tales intimidades se rompen, inevitablemente, las fronteras culturales.

El cuarto capítulo, titulado “Gonzalo Zaldumbide frente a Dios: entre Nietzsche, D’Annunzio y Barbusse”, presenta los encuen-

tros intelectuales del escritor ecuatoriano, su condición espiritual, en un escenario constante: París. Con la humildad que exige un estudio de dicha magnitud, Rogelio de la Mora insiste en que su intención no es simplificar un panorama tan complejo de un escritor en búsqueda de sí mismo, pero que los alcances de su obra tienen, no obstante, la ambición de despertar dudas y futuras indagaciones. En dicho análisis, el autor se encarga de realizar deducciones de influencias mientras nos ofrece un esbozo de la vida del escritor y la complejidad de su contexto.

La presencia de nombres en este libro, tales como Enrique Rodó, Oscar Wilde, José Martí, Rubén Darío, Goethe o Edgar Allan Poe, nos brinda la posibilidad de asimilar una de las prin-

cipales intenciones del autor: presentar un modernismo desde la visión histórica en donde las mentalidades comparten una voluntad parecida, en donde la juventud, la muerte, la pobreza y la lucha por los ideales son una estampa constante que identifica varios sentires que dialogan mediante la lucha y la inteligencia. Del mismo modo, Rogelio de la Mora analiza sensiblemente aquellas lecturas que realizaron dichos partícipes, pues estas son un vínculo que posibilita la correspondencia de espíritus en un movimiento de gran trascendencia como lo fue el modernismo hispanoamericano. **LPyH**

Omar Trinidad es egresado de la UV; escribe ensayo, es autodidacta y se dedica a la docencia.